

2010.6



和成

生活誌

有效整合資源，打開國際市場大門

——邱俊榮總裁專訪

焦點新品 · 亮麗登場

生活智慧創造智慧生活 智慧型淋浴柱

頂級工藝成就，蘊藏人性內涵 智慧型超級馬桶系列

陶瓷新運用 · 龍頭新革命 環保陶瓷龍頭

為地球節能減碳盡一份心力 太陽能熱水器

打造典雅又健康的廚房生活 CERABO陶板廚具

[現場直擊]

發現自己的理想生活——和成廚藝生活館 龍潭店

在家坐享六星級SPA——超馬系列與近期建案的完美搭配

97~99年度和成工廠參訪活動全記錄

[新知天地]

築禮國際，帶給您藍寶石般的純浸奢華

讓愛心流傳到各地，和成的關懷腳步不曾停歇



HCG

我愛上他了。

和成智慧型超級馬桶，將藝術涵養雕塑於產品，
將頂級純淨感融合為時尚品味，為您的生活空間，
打造無微不至的享受；除免治功能外，更具有高科技
自動化的貼心設計，使用時幾乎不須動手。



林志玲
Chiling



AFC233 智慧型超級馬桶
坐享頂級舒壓SPA

【前言】

有效整合資源，打開國際市場大門

——邱俊榮總裁專訪 04

【最新消息】

全套用和成，採購服務一次成 06

和成陶板廚具，為廚房增添全新風貌 06

新品上市 07

HCG 產品展售會，歡迎並感謝您的蒞臨 08

【本期主題】

焦點新品·亮麗登場

生活智慧創造智慧生活

智慧型淋浴柱 10

頂級工藝成就，蘊藏人性內涵

智慧型超級馬桶系列 12

陶瓷新運用 龍頭新革命

環保陶瓷龍頭 14

為地球節能減碳盡一份心力

太陽能熱水器 16

打造典雅又健康的廚房生活

CERABO 陶板廚具 18

【教育訓練】

和成全產品教育研習課程，讓我們一起日益精進 20

居家馬桶故障排除快速 DIY 21

【現場直擊】

發現自己的理想生活

和成廚藝生活館 龍潭店 22

讓自己成為新時代的 CEO，

在家坐享六星級 SPA 完美體驗 24

親身參訪·最佳體驗

97 ~ 99 年度和成工廠參訪活動全記錄 26

【新知天地】

築禮國際，帶給您藍寶石般的純浸奢華 28

讓愛心流傳到各地，和成的關懷腳步不曾停歇 30

全省維修、各地區營業服務據點一覽表 31



和成生活誌

發行人：邱立堅

編輯委員：陳振乾、沈義雄、陳國順、
陳孟梧、陳文德、黃建成、
許廷嘉、謝宗明、簡萬發、
賴明儀

和成欣業股份有限公司

台北市南京東路三段 16 號 4 樓

TEL：02-25068101

網址：<http://www.hcg.com.tw>

有效整合資源， 打開國際市場大門

——邱俊榮總裁專訪

身為台灣國產品牌，成立超過七十餘年的和成集團，不僅穩坐台灣衛浴界龍頭地位，更不斷在多變局勢與潮流發展之中，對於企業營運或是產品研發等各方面做出最佳調整。順應世界脈動，進而搶得先機，製造出足以令全世界為之驚艷的一流產品，同時亦持續擴展領域，期望將「誠意、創意、滿意」之三大理念，做出最完美的詮釋。

近年來房價不斷飆升，消費者在精打細算的同時，對於家用設備的選擇更加講究，建造商也致力於挑選優質產品。面對此等經濟趨勢，最令邱俊榮總裁感到驕傲的，就是和成特別開發完成的「智慧型超級馬桶」，無論掀蓋、除臭、盪蓋等功能全部自動化，堪稱衛浴界頂級之作！上市後即獲得廣大迴響，銷售成績十分亮眼，對品牌形象的提升也助益良多。

目前除了日本與台灣以外，世界各地都尚未出現類似產品，然而日本產品的價格幾乎貴上一倍，售價便成為和成的競爭優勢，「未來希望將超級馬桶暢銷到全世界，同時也會繼續開發能夠符合不同需求但仍是智慧型的馬桶。」邱總裁表示，現在凡事強調電子化、自動化、數位化，所以馬桶也該適應潮流來進行產品研發。他更希望能將產品命名為iWash，聽來正有如「我愛洗」之意，不僅流行好記，更能提醒大家注重清潔與環保。

除此之外，陶瓷龍頭也是和成近期的得意之作，過去由於電鍍龍頭容易受到鹽分或硫磺侵蝕，陶瓷龍頭則無此缺點，並且容易清潔、耐用不易損壞。「陶瓷水龍頭在剛推出時，很多消費者認為這種產品會破，其實一般人在浴室內都不會放置太多堅硬危險的物品，然而為了安全著想，我們在產品中灌入泡沫膠，萬一受到外力破壞，產品只會裂開而不會破碎飛濺，避免造成對人體的傷害。同時更進一步對產品提出保固，若非經由外力損傷而產生的破裂，我們都會更換新品。」

「我有自信，這兩樣產品一定能打入世界。」對於和成產品的信心與驕傲，邱總裁完全溢於言表。

不僅講求自動化與安全性，維修服務更是邱總裁所關心的一大重點，例如馬桶是每個家庭使用率最高的器材，維修需求自然更顯頻繁。為了配合大多數人的上班作息，特別提供晚上六點到九點的預約時間，可說是台灣少有的貼心服務，邱總裁認為：「維修對我們而言，是對於客戶非常溫馨的舉動。十五年前我們曾提出『你家的馬桶孤兒誰照顧』的廣告訴求，當時受到極大迴響，後來很多人也因此改用我們的產品，可見服務非常重要。經過調查顯示，因為服務好而選擇和成產品的顧客佔了70%，所以我也要求我們的服務人員，要讓顧客滿意度達到70~80%以上，服務不好的話，營業就無法做



好，服務能夠做好，就會引進很多消費者對產品的喜愛。」

和成集團是目前台灣唯一能夠同時生產衛浴、廚具、三機、陶板等多項產品的企業，但由於分屬不同公司，資源不僅分散也有所浪費，因此邱總裁特地在退休九年後再度回來掌舵，期望能將所有資源進行有效整合。「我們的目標是推動『全套用和成，採購服務一次成』，例如以前業務人員可能只會賣馬桶而不會賣其他產品，現在便要把單項業務能力訓練成全項，必須一個人便有能力販售和成所有產品，如此不僅減少人事費用，也會減少客戶與業務接洽的時間。未來消費者買房子時可以選用全套和成產品，之後只要有需要，一通電話我們便能把所有產品服務到好。」

為了達成客戶與公司的雙贏局面，目前在服務、銷售、設計以及研開發等各部門，都積極準備聯合中心。例如以往在台灣、中國與菲律賓三地公司各自開發不同產品，需要三倍費用，之後透過聯合開發中心，便能將一種產品於三地上市，不僅節省資源，亦能在競爭激烈的現狀下，讓企業營運更有效率。

過去和成曾舉行三次的五年計畫，每次都讓營業額出現倍數成長。目前邱總裁希望能夠再度開始新的五年計畫，目標將營業額提升一半，且在人數

不增加的情況下，提撥營利 15% 作為員工獎金，期許所有成員一起努力，為和成的未來創造出更加亮眼的豐碩成果。

就在準備迎接諸多重要轉換之際，這本季刊於邱總裁的殷鑑叮嚀之下再度復刊，而其深切用意一如二十多年前決定創刊時那般執著，「當時很多人藉由這本刊物，對於和成最新推出哪些產品、進行哪些促銷、得到哪些獎項，都能一目了然，而季刊一停下來，便有如與消費者、經銷商、建築師以及水電行脫離了聯繫管道，實在太可惜，因此我一再要求必須儘快復刊，透過平面發行與網站瀏覽，持續讓更多人知道和成的消息。」未來這本季刊將繼續著傳遞信息的使命，成為和成與大家最好的聯繫媒體。




全套用和成 採購服務一次成
 同時購買廚具、衛浴、爐具，即贈送藝術陶板畫乙幅

台灣衛浴產業，只有HCG和成能滿足您一次採購衛浴、廚具、爐具、陶板等住宅設備的便利，貴時又省錢還永久為您提供全方位的優質服務與保障！

1. 陶板廚具
 2. 世大薄陶板
 3. 瓦斯爐
 4. 排油煙機
 5. 烘碗機
 6. 超能量活水機
 7. 熱水器
 8. 太陽能熱水器
 9. 熱泵熱水器

1. 智慧型超級馬桶
 2. 臉盆浴櫃
 3. 陶瓷龍頭
 4. 豪華化妝鏡
 5. 蒸氣房
 6. 智慧型淋浴柱
 7. 免治馬桶座
 8. 按摩浴缸
 9. 浴室配件






◎ 智慧型超級馬桶 陶瓷龍頭、中、英文系列名稱徵選，免治好壞送給你！詳情請洽和成專員。

HCG 和成集團股份有限公司 聯合服務中心：(02) 875-8414 聯合服務專線：0800-087-088 生活館加盟專線：(02) 875-4171 <http://www.hcg.com.tw>

全套用和成，採購服務一次成

- | | | | |
|----------|-----------|------------|-----------|
| 1. 陶板廚具 | 6. 超能量活水機 | 1. 智慧型超級馬桶 | 6. 智慧型淋浴柱 |
| 2. 世大薄陶板 | 7. 熱水器 | 2. 臉盆浴櫃 | 7. 免治馬桶座 |
| 3. 瓦斯爐 | 8. 太陽能熱水器 | 3. 陶瓷龍頭 | 8. 按摩浴缸 |
| 4. 排油煙機 | 9. 熱泵熱水器 | 4. 豪華化妝鏡 | 9. 浴室配件 |
| 5. 烘碗機 | | 5. 蒸氣房 | |

和成陶板廚具，為廚房增添全新風貌

和成陶板廚具採用 1,150°C 高溫釉燒陶板門板，搭配鋁質邊框，顯現非凡質感，不只擁有鋼琴烤漆門板的光麗色彩，陶板更具有防污、抗菌、耐磨損、易清理等特性，為廚具革命性新產品。色彩多樣的陶板外觀，搭配收納方便的功能設計，完美打造健康美好的廚房空間。另搭配 Hello Kitty 圖案，更顯與眾不同，讓廚房充滿夢想童趣，甜蜜幻化為快樂天堂。最適合作為母親節的好禮選擇！為全家人的健康生活把關，和成陶板廚具讓廚房兼具衛生與安心，更為廚房空間增添一番全新風貌。


HCG 和成陶板廚具
 防污 / 抗菌 / 耐磨損



和成陶板廚具
 採用1150°C高溫釉燒陶板門板，搭配鋁質邊框，顯現非凡質感，不只擁有鋼琴烤漆門板的光麗色彩，且陶板具有防污、抗菌、耐刮、易清潔、易清理等特性，為廚具革命性新產品。
 另搭配HELLO KITTY圖案，更顯與眾不同，讓廚房充滿夢想童趣，甜蜜幻化為快樂天堂！

台北生活館 02-22988811	中和中山店 02-82118801	中壢中壢店 02-47728801	新北五股店 02-26271101
新北五股店 02-26271101	板橋南港店 02-26228879	基隆南港店 02-24208879	基隆南港店 02-24208879
台北南港店 02-26228879	板橋南港店 02-26228879	基隆南港店 02-24208879	基隆南港店 02-24208879
台北南港店 02-26228879	板橋南港店 02-26228879	基隆南港店 02-24208879	基隆南港店 02-24208879
台北南港店 02-26228879	板橋南港店 02-26228879	基隆南港店 02-24208879	基隆南港店 02-24208879
台北南港店 02-26228879	板橋南港店 02-26228879	基隆南港店 02-24208879	基隆南港店 02-24208879
台北南港店 02-26228879	板橋南港店 02-26228879	基隆南港店 02-24208879	基隆南港店 02-24208879
台北南港店 02-26228879	板橋南港店 02-26228879	基隆南港店 02-24208879	基隆南港店 02-24208879

和成生活館加盟/諮詢專線：02-26794171 <http://www.hcg.com.tw/kitchen/>

新品上市

ST8766(TA/TB)
奈米陶板淋浴柱



BF3771
沐浴龍頭



BF3762
沐浴龍頭



LF3162
臉盆龍頭



LF3111
臉盆龍頭



LF4330N
臉盆龍頭



AF910(H)
免治馬桶座 (BADEN 系列專用)



AF7720(A)(H)
陶瓷自動臉盆龍頭



產品詳情請洽詢各營業服務據點！



HCG 產品展售會， 歡迎並感謝您的蒞臨

HCG 不定期舉辦全省北、中、南之展售會，發佈新產品消息，透過現場展售，期以限時限量、優惠方式，拉近各區域經銷商和地方水電行之間的距離，獲得最完整的第一手產品資訊。

憑藉著累積七十多年的經驗，未來 HCG 期望以高科技產品與材料開發，創造和諧的生活環境；以

蘊藏的文化創意為基礎，創造世界性的新商品。最終期望能為消費者創造衛浴世界的新世界觀。

98 年度，和成於全省各地舉行了 94 場次的展售會，自 99 年起，期望能達成單一年度超過百餘場次之目標。未來更多的巡迴場次將不定期公佈，由衷歡迎並感謝您的蒞臨與指教。



焦點新品 亮麗登場

根據管理雜誌針對全省家庭訪問所做出的研究統計，在「2010年消費者心目中的理想品牌」之調查結果中顯示，對於衛浴設備的理想品牌，近半數受訪者都對於和成的努力做出最大肯定，不僅如此，和成更在此份調查結果中，連續25年蟬聯冠軍寶座！可見消費者對於和成的滿意與支持歷久不衰，始終是大家心目中的理想品牌！

面對消費者的厚愛，和成除了感謝，更絲毫不曾懈怠，繼續用心經營與研發出多款嶄新產品，不僅結合第一流的技術，還能有效實現節能減碳的環保目標，更在外觀設計上增添細密巧思。第一流的和成產品，期望讓每位消費者都能擁有健康又美妙的第一流生活品質。

2010年消費者心目中的理想品牌

分類	品項名稱	第一名品牌	%	第二名品牌	%	第三名品牌	%
家居用品	連鎖家具	宜家IKEA	34.3	B&Q特力屋	16.2	歐德	5.4
	衛浴設備	和成	46.0	TOTO	10.0	櫻花	7.5
	熱水器	櫻花	66.2	林內	7.0	莊頭北	5.6
	瓦斯爐	櫻花	66.5	林內	14.7	和成	1.8
	抽油煙機	櫻花	67.7	林內	11.5	臺山	1.4
						Panasonic	8.1

連續冠軍的長青品牌

品項	第一名品牌	備註
女性內衣	華歌爾	連續25年均為第一名
電視機	新力/Sony	連續25年均為第一名
洗衣機	國際/Nation/Panasonic	1998-1999年沒調查此品項，其餘23年均為第一名
電(子)鍋	大同	1988年起開始調查此品項，連續23年均為第一名
抽油煙機	櫻花	連續25年均為第一名
衛浴設備	和成	連續25年均為第一名
洗衣粉/精	白蘭	連續25年均為第一名
牙膏	黑人	1994-1998年沒調查此品項，其餘20年均為第一名
衛生紙	舒潔	1994-1999年沒調查此品項，其餘23年均為第一名
速食麵	統一	連續25年均為第一名
成人奶粉	克寧	連續25年均為第一名

※ 資料來源：管理雜誌市調小組，原刊於《管理雜誌》427期



生活智慧 創造 智慧生活

ST880 1A 智慧型淋浴柱

在每一天的生活中，沐浴扮演著重要的角色，在早晨起床時讓我們身心甦醒，在工作或是運動後讓我們神清氣爽，亦在一天的尾聲為我們洗去所有煩勞、徹底放鬆。然而由於設備設計或規劃層面的不盡完善，例如水溫不穩定、出水控制不良等諸多因素，不僅容易帶來不愉快的經驗，甚至可能成為燙傷的元凶。因此，為了找回沐浴及淋浴的樂趣，結合設計與數位科技，針對沐浴的各種機能與需求，創造了智慧溫控模組，並以此模組為核心，創作出第一支 ST8801A 智慧型淋浴柱。

身為產品核心的智慧溫控模組，利用專利數位溫控 (Digital Thermal Control) 閥組，令水溫控制技術從類比推進到數位時代，**可將出水溫度控制在上下攝氏一度之內，使用者只要設定好溫度，按下出水開關後，水溫不到指定的溫度不會出水**，無論冬夏，永遠讓使用者享受最舒適的沐浴水溫，完全解決傳統類比式溫控裝置令人詬病的種種問題，亦可保障家中長輩及小朋友的淋浴安全。

由於傳統恆溫控水龍頭皆是用滑動式結構來控制冷、熱水的混合比例，一旦水中有雜質或是水質偏硬，混合機構就會卡住而造成故障。**智慧溫控模組採用轉向式比例閥，透過轉動結構，隨時保持配水面的潔淨，不因水質而影響溫控精準度，創造最大的使用範圍及壽命。**

簡潔俐落的設計、無多餘線條與裝飾，強調機能的設計語意以及具量感大器的造型，更是 ST8801A 智慧型淋浴柱的絕佳特點之一。此外，整體採用不鏽鋼板材精製而成，除製程環保外，亦具有强度高、觸感佳的本體質感。高品質的鏡面處理，



精緻之外更可透過鏡面反射使本體與壁面材質融合，創造空間設計最大彈性。

多功能出水規劃，含頂噴 Rain Shower、正面四組 SPA 噴頭及簡潔方便的手持噴頭，可輕易切換，滿足使用者各式的淋浴清洗需求。無須加裝加壓馬達便可創造完美的使用經驗。備援系統設計，即使停電亦可持續使用超過 2 小時。內部管路全部採用高壓軟管配置，除可承受高壓外，更無管路老化問題。

現在就來親自體驗！相信這支 ST8801A 智慧型淋浴柱，一定能幫您找回淋浴的享受，創造更精采的生活與樂趣！



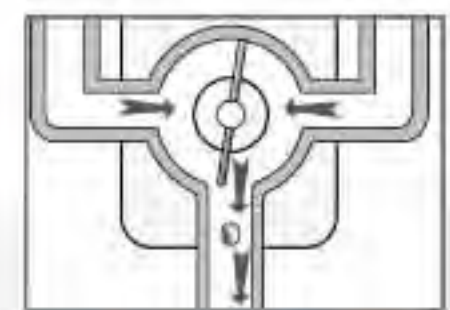
鏡面處理
增加空間延伸感



專利智慧溫控
防燙傷，溫度未達
不會出水



不鏽鋼材質
環保，强度高，觸感佳



轉向式比例閥
不因水質不佳而影
響溫控精準度

頂級工藝成就 蘊藏人性內涵

智慧型超級馬桶系列



如果您也期待科技能夠跟上人性的腳步，希望智慧能夠融合藝術的涵養，想要工藝能夠呈現生活的質感——那麼，HCG 便能體貼您對於美好的極致追求。

HCG 智慧型超級馬桶系列，結合貼心的人性需求，讓您每天在忙碌的步調中，可以放鬆享受 HCG 細微體貼的照顧；即使是小坪數的精緻寓宅族，在落實「體積小一點、空間大更多」的概念下，依然能夠擁有其智慧科技的完美體驗。同時，HCG 師法北歐簡約設計風格，將智慧型超級馬桶系列融入尊貴美感，在洗鍊的工藝技術雕琢下，演繹現代化的機能美學，展現時尚菁英的生活態度。

▶ 首都大飯店 首都開發 | 台北
台北首都大飯店 時尚、都會的飯店空間設計 搭配 HCG 智慧型超級馬桶 彰顯舒適、精緻的服務承諾。



生活美學，精緻耀眼 AFC233

當衛浴空間變得舒適典雅，就能讓疲憊的心情獲得充分放鬆，享受愉悅的悠閒時光。產品融合簡潔洗鍊的線條風格、高潤澤感的珍珠白鋼琴烤漆，呈現歐式的細緻品味，讓居家生活增添幸福美感。

套組搭配建議

智慧型超級馬桶 AFC233
臉盆浴櫃 LCP590
環保陶瓷龍頭 LF3213PL
豪華化妝鏡 BA703
陶瓷沐浴龍頭 BF3713



現代簡約，菁英所選 AFC230 / AFC240

運用頂級智慧型免治系統，呈現煥然一新的體驗享受，讓您沉浸在愉悅的優雅氛圍當中。產品結合經典工藝元素與純淨氣質，俐落簡約中綻放藝術涵養，以柔和的鋼琴烤漆，喚回對生活的質感。

套組搭配建議

智慧型超級馬桶
AFC230/AFC240
臉盆浴櫃 LCR161
臉盆龍頭 LF3162
豪華化妝鏡 BA745
沐浴龍頭 BF3762



機能時尚，演繹幸福 AFC213 / AFC214

承襲 HCG 研發團隊打造之高科技、自動化功能，加上貼心的感應式設計，讓您忍不住放慢步調，細細享受清新體驗。產品流線優雅一體成型，在新穎的雕塑概念下，開創獨特的時尚設計感。

套組搭配建議

智慧型超級馬桶
AFC213/AFC214
臉盆浴櫃 LCS4177
臉盆龍頭 LF3111
豪華化妝鏡 BA707
沐浴龍頭 BF3771



陶瓷新運用 龍頭新革命

環保陶瓷龍頭



長年以來，幾乎所有人都習慣性地認為龍頭就該是金屬製成，外表通常不是黃銅色，就是銀白色，因此這款和成環保陶瓷龍頭，第一眼印象就令人格外深刻。不同於金屬龍頭的纖細，它的體積較大，更適合搭配尺寸較大的面盆。圓潤的外觀光滑細膩，按壓式把手上紅、藍兩色的圓點，分別為冷、暖水溫的標誌設計，看來就像兩個小眼睛，配上圓圓的腦袋與長長的嘴，像極了一個神氣、調皮的鴨嘴獸，造型充滿新意。瓷釉經高溫燒成，釉色表面與面盆材質和諧一致，更顯美觀雅緻。目前陶瓷龍頭除了白瓷色，表面也可做鈦金處理（TN.TC 色等），想必在不久的將來，色彩斑斕的陶瓷龍頭也許能給衛浴風格帶來一場大革命。

和成環保陶瓷龍頭的內置閥心為陶瓷閥，具有良好的密封性能，並且手感更為舒適、順滑，能達到 7 萬次耐開啟數，且開關速度只有老式水龍頭的

十分之一，解決了跑、冒、滴、漏問題，節水效果顯著。

另外，在龍頭出水口安裝加入特製的起泡器，由於空氣注入和壓力等原因，節水龍頭的水束顯得比傳統龍頭要大，水流順暢。**節水能力比舊式龍頭高出百分之八十左右！**加入起泡器的龍頭，水不會飛濺，不只能夠節水，帶氣泡的有氣水流沖刷力和舒適度都更為優異。

和成環保陶瓷龍頭，造型簡潔時尚，HCG 獨特釉面處理，色澤典雅、抗菌防黴、更易清潔。**使用創新陶瓷材料製作，相較於銅製龍頭之耐酸鹼度更佳，外觀常保如新，更適合溫泉、沿海地區及水質較差的地區使用。**優質的陶瓷閥芯，安全健康，真正達到無鉛害標準。節水設計理念，為地球做好環保。



為地球節能減碳 盡一份心力

太陽能熱水器





根據環保團體的研究，如果每個人的碳排放量只有 5 公斤的話，人類便有可能在二十一世紀末前，把暖化溫度控制在攝氏 2 度以內。除此之外，由於能源費用不斷上漲，不但花費日增，甚至可能造成全球能源危機。相較於石油與天然氣，太陽能則是一種純淨且免費的能源，不但不會污染環境，更是取之不盡、用之不竭，這些優勢，使得太陽能熱水器在近年越來越受到重視。

台灣地區面積不大且日照充足，政府為了節省能源，減少能源危機帶來的災害，透過經濟部能源委員會實施「太陽能熱水系統獎勵辦法」，鼓勵民眾安裝太陽能熱水器，並自 98 年元月起將補助款調高 50%，現每平方公尺補助額為 2,250 元。

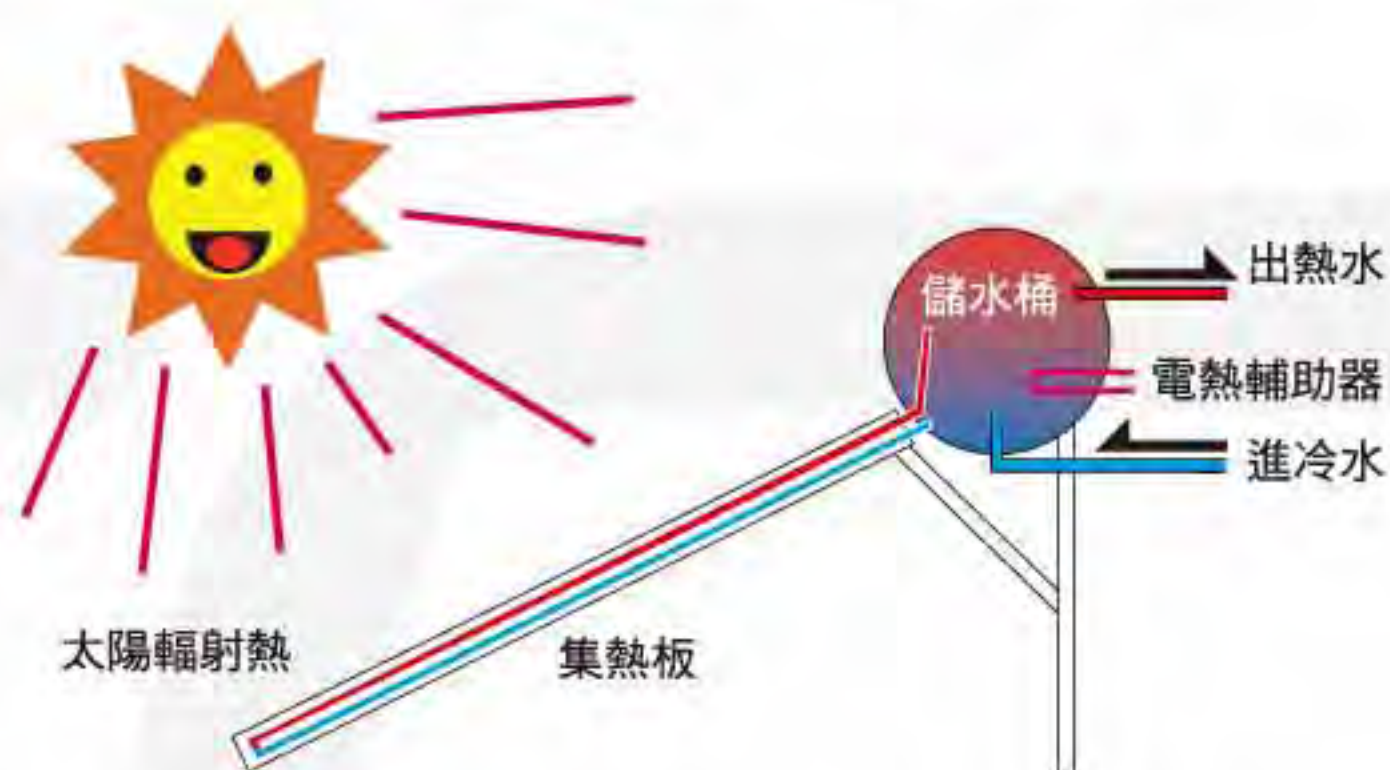
和成太陽能熱水器採用「平板管式」集熱器，另因應各區不同水質問題，提供不鏽鋼管及銅管集熱器供消費者選擇，銅管集熱面積為 1.91 平方公尺，不鏽鋼管集熱面積 1.92 平方公尺。集熱器外框採用耐腐性高的 304 不鏽鋼，內部集熱板採用黑色粉體吸收膜，熱能吸收率高，另有 16K 保溫綿及 15mm 樹脂發泡，讓熱能不散失，使用效果更高。表面採用強化玻璃，耐重 100 公斤以上，透光效果佳。

內外桶均採用 304 不鏽鋼材質，內桶厚度有 1mm 及 2mm，針對水質較差或是水壓較大環境提供更合適的產品。儲熱桶另設有超大清潔口，方便消費者或維修人員保養清潔，常保儲熱桶壽命，內外桶之間的保溫材採用高壓噴射高密度樹脂發泡，保溫效果更是超越一般品牌。另外因強制循環安裝為了因應安裝環境的不同，提供立式與臥式儲熱桶，

立式儲熱桶厚度均為 1.5mm。

在陰雨天或日照不足的地區，另有輔助加熱電熱管，即使太陽能熱水器儲備熱水溫度不足，也能利用電熱管立即加熱，不用擔心洗到冷水。內置式循環管路與專利出水開關，將水流管路藏入集熱器內，降低冷熱水循環時造成的熱散失機會。一體成型的專利出水開關，可排水、排氣、洩壓，減少儲熱桶過多開口並能有效釋放過多壓力，保持內桶壽命。

太陽能熱水器可取代傳統瓦斯的爆炸、中毒、耗電等缺點，不僅加大集熱面積，使熱能吸收大，同時採液晶控制面板，微電腦 6 段加溫設定，抗震抗風等設計，單機符合 2 到 6 人的家庭使用，不僅安全可靠，對於求經濟環保的消費者來說，更是非常合宜的創新選擇。除了提供不同材質的集熱器和專利設備配合全省各地區的安裝環境外，還備有專業團隊能為客戶提供場地勘察、產品規劃和補助款申請的作業，讓節約能源與全心服務不再是口號。



打造典雅又健康的 的廚房生活

CERABO 陶板廚具



CERABO

DURABLE CERAMIC BOARD

以健康的廚房概念為發想，不但創造健康的廚房空間，更為消費者帶來比客廳更漂亮的歐風廚具，為生活注入溫暖而典雅的元素，讓人輕鬆愛上生活的每一天！

渴望帶給消費者更多生活中的幸福元素，秉持創造健康養生廚房的理念，HCG 大舉進攻廚具市場，最特別的獨家產品就是奈米抗菌廚具。為了區隔市場增加產品特色，HCG 在廚具的面板上嵌入世大薄 Cerabo 陶板（CE-LINE），或植入檜木精油（NA-LINE）；並開發奈米級人造檯面，具備抗菌易清理的特色，更為廚具市場帶來全新風貌。

和成健康廚房引進 Cerabo 陶板鑲嵌於廚具門板，1,150°C 高溫釉燒陶板門板，搭配鋁質邊框，顯現非凡氣質，擁有鋼琴烤漆門板的亮麗色彩，搭配一流的成型技術，不僅強化門板超耐磨損、易清理的功能，更提供防污抗菌的健康承諾。選擇以檜木精油做為門板香氣的養生廚具（NA-LINE），善用檜木所散發的芬多精所具有之降壓、解勞的養生效果，同時兼具抑菌、防蟲及耐磨損的功能。以空間為出發，環顧廚房四周壁面，無論是地面甚至天花板，都可鋪設色彩多樣的 Cerabo 陶板，造就無菌健康的時尚空間。



和成廚具更引進日本進口不銹鋼水槽，一體成型的平整圓滑，讓水槽內部不積水，外部包覆特殊保溫材質，避免水槽容易滴水冒汗，並採用硬質排水管，為排水效果加分。日本嵌入式防震條，使門扉開閉的防震效果有如高級進口車的質感，高密閉性則防止灰塵與蚊蟲侵入，兼具衛生與安心。

除此之外，採用德國 E1 級 V313 防潮塑合板，板材抗彎强度高不易變形，可防水膨脹率低，表面為低壓美耐材，耐磨好清潔的特性，讓使用廚具更加方便輕鬆。在收納功能性上，不論是充分利用壁角空間的回轉式置物角櫃、滑動順暢的軌道式置物架、或是收納方便的四段式抽屜，貼心的功能設計，在在都豐富了廚具的表情與變化。

和成 Kitty 陶板廚具也在三立天下父母心軋一角囉！

生活需要用心而能絢麗光彩，彩繪勾勒出妙趣的幻化世界，藉由 Hello Kitty 無遠弗屆的魅力，喜歡 Hello Kitty 的朋友可以盡情徜徉在夢想童趣的廚房空間，成為您最喜歡的秘密花園。喜歡 Hello Kitty 的朋友千萬不要錯過喔！



午茶系列

和成全產品教育研習課程 讓我們一起日益精進



長官致詞勉勵



學員互動



成果驗收及頒獎

為培養全方位業務人員，強化業務同仁深入產品專業知識，培養跨產品別團隊，和成特別舉辦了營業、展業集團內成員產品教育訓練活動。以最完整的知識及技術傳授，增進並拓展所有成員的專業領域。

系列免治馬桶座、瓷器產品特色及瓷器品保測試、銅器產品特色及淋浴拉門與淋浴柱、廚具產品及浴櫃產品、自動化產品及爐具產品、世大薄陶板及藝術陶板產品、LAZULI 產品及工務訓練、高性能透水磚及 UT 產品。

課程內容包括：智慧型淋浴柱、超級馬桶及全

已舉行之教育研習課程：

時間	課程名稱	學員人數
980811 ~ 980812	營業處教育講習課程第一梯	50
981021 ~ 981022	營業處教育講習課程第二梯	53
981119 ~ 981120	營業處教育講習課程第三梯	36

教育講習對象：總經銷／營業所業務人員、經銷商負責人／資深業務

時間	課程名稱	學員人數
990222 ~ 990225	營業處全產品訓練第一梯	39
990302 ~ 990304	營業處全產品訓練第二梯	38

教育講習對象：和成集團營業人員

DIY

居家馬桶故障排除快速 DIY

一般來說，除非外力嚴重失壓或保養方式不當，否則馬桶先生要損壞是十分不容易的。若是馬桶與水箱蓋真的不小心壞掉的話，該怎麼辦呢？

以下提供幾個常見的故障排除方式：

- 1. 若是我們發現馬桶的水流不止：**這是刻不容緩的；最簡單的處理方式，馬上查看進水器與落水頭，確定進水器的浮球是否能飄浮；另外，檢查水箱與馬桶座之間的落水頭，是否不夠吻合或沒有正確歸位？



- 2. 止水皮是否殘留細砂：**一般新屋施工後，由於水管中會有砂石殘留，當砂子跑入水箱中，往往造成馬桶水流不止；此時若進水器、落水頭無異狀，可將止水皮取下，用牙刷去除裡頭的細砂。



- 3. 洗落式馬桶的修繕：**洗落式設計的馬桶，通常在水箱的部分較少可自行簡單拆卸；除非按壓出水的開關出問題，可小心拆下面板檢查外，其餘的建議得請商家進行修繕才好。

4. 其他小叮嚀：

水開關線材的選出：當我們「方便」後，一定會順手按壓出水的開關，此時水箱內的線材便扮演「中間」角色；一般而言，線材除了長度需適中外，也忌諱選用鐵絲或容易鏽蝕的金屬鍊條。

輕放拆卸物件：進行簡單的馬桶修繕時，除了需熟知自家馬桶，尤其是水箱中每個物件的正確位置外，切記拆卸的物件也應該小心輕放，以免造成不必要的損壞或傷害。

當您發生無法解決的問題時：

- 1. 先檢查品牌與型號：**專家建議最初應購買 MIT (HCG) 產品，當日後需要置換，可依照型號、系列，至住家附近水電材料行，購得該產品替換零件。畢竟家裡只要沒有馬桶可以使用，都是十分不方便的。
- 2. 請原廠協助修繕：**家中的馬桶或水箱出現問題時，若無相關修繕經驗或根本不知道問題出在哪裡，建議寧可花「小」錢請專業服務人員修理，這樣才能省去花「冤枉」錢做善後處理。若您家中使用和成產品，可立即撥打 HCG 全省服務專線：0800-087-089，或上和成網站報修。





發現自己的理想生活 和成廚藝生活館 龍潭店

走入和成生活館龍潭旗艦店，就有如走入精品文化的殿堂，精心搭配的室內裝潢與明亮寬敞的展示，您將可以在此找尋到自己理想的生活空間，建構出完美家庭的桃花源。

和成生活館結合了住宅設備之大成，包括廚具、櫥櫃、衛浴及生活精品等各種商品，不僅擁有 HCG 所製造的全系列產品，讓您能夠仔細比較並選擇出

最適合自家所需的物件，更提供多種名牌餐具、櫥櫃與瓷磚等各項相關產品，讓您自由發揮創意，建構美觀又富含機能性的理想居家空間，實現對於美好生活的高品質追求！

和成廚藝生活館龍潭旗艦店於 2009 年底新完工，一樓為和成陶板廚具展示，二樓為和成衛浴產品全系列。熱情歡迎您的光臨！



和成廚藝生活館 龍潭店
呂天意夫婦

期待您加入和成生活館的行列，
和我們一起創造人生高峰！
加盟專線：**02-26794171**



現場
直擊

讓自己成為新時代的 CEO 在家坐享六星級 SPA 完美體驗

居家享受新指標：信義線上

在北縣深坑受到熱烈矚目的指標性規模建案「信義線上」，位於台北縣深坑鄉北深路三段 248 號旁，緊臨福容飯店，規劃 8 棟共 530 戶加上琳琅滿目的休閒設施，彷彿置身時尚會館之中，享受真正的飯店式物業，由於其地理位置往來北市交通十分便利，受到熱烈迴響！

更值得一提的是，「信義線上」全案皆在主臥室中加裝由名模林志玲代言的和成智慧型超級馬桶系列（AFC233）SUPERLET，它有全自動感應便蓋、便座接觸式著座設計、溫風烘乾功能、全方位遙控感應、動力自動除臭功能、全自動便器沖洗功能，以及安全暖座、SPA 水柱按摩、全自動節電與斷電裝置等諸多功能，加上和成瓷器首創 Adb 奈米抗污技術，讓您享受最舒適的私密時光，儼然蔚為新時代 CEO！

林志玲
Chiling



SUPERLET
智慧型 超級馬桶



精緻時尚新地標：首都大飯店

台北首都大飯店，由首都開發精心打造，古典巴洛克式的華麗外觀，時尚、都會的飯店空間設計，搭配使用 HCG 智慧型超級馬桶，彰顯舒適、精緻的服務承諾。

智慧型超級馬桶運用最新的奈米技術，能抗污抗菌，和成將奈米級微細釉藥覆蓋陶瓷表面，加入抗菌劑，讓陶瓷表面顆粒隙縫極小，污垢無法附著。奈米級處理後的表面顆粒和普通表面相差百倍以上，所以看起來普通的奈米馬桶、臉盆似乎改變不大，陶瓷表面卻有彷彿平原與大峽谷之別。這個技術聽來簡單，實際研發卻不然，「控制不同窯燒溫度，去測試數種材料，再一一剔除，週而復始去找出最佳結果，光這過程就整整試了一年」和成研發人員陳世傑說。當初他在英國的博士研究接觸過奈米材料，這個靈感發展出奈米釉藥，而解決衛浴表面易沾污的問題。他談到奈米技術研究除了要創新，有時候更要避開已存在的技術專利障礙，譬如日本衛浴大廠也會有類似的專利技術，台灣發展研發就必須另闢蹊徑突破。

AFC233 使用實例

崑庭建設 琴棋八重奏



龍騰建設 天下第一國

- 作新民 太子建設 | 台南
- 太子圓山 太子建設 | 高雄
- 麗寶世紀館 中福營造 | 台北
- 深坑住宅區 中福營造 | 台北
- 日出大地-明月區 北昌營造 | 基隆
- 華江一品 合昱建設 | 台北
- 大隱晴山 宏堅建設 | 桃園
- 景安國璽 亞廷建設 | 台北
- 長興別墅 坤成建設 | 基隆
- 典藏家 紅寶石開發 | 台北
- 琴棋八重奏 崑庭建設 | 高雄
- 台邦高峰會 奕德有限公司 | 台南
- 飛天科技大樓 崇偉營造 | 基隆
- 港都帝座一期 慶僑建設 | 基隆
- 天下第一國 龍騰建設 | 高雄
- ：

感謝全國各大知名建案使用

親身參訪 · 最佳體驗

97 ~ 99 年度和成工廠參訪活動全記錄



用參訪的服務來打開行銷新局

參訪活動的成功關鍵要點在於「體驗」！衛浴產品的使用舒適度、產品色差、觸感、設計感等，僅藉由傳統型錄無法展示其區別，尤其是產品耐用度與品質安全，透過生產現場參觀，更可親身體驗其真實性。

和成欣業動員全省經銷商，廣邀水電師傅到和成工廠參訪。全程除了參觀衛浴設備的生產現場、介紹和成各項產品特色，並提供這些水電師傅免費的教育訓練。例如免治馬桶座要怎麼安裝、電子化的產品附加在馬桶上又該如何安裝……等等。每一場為水電師傅舉行的參訪活動，皆會舉辦免治馬桶座安裝比賽，採志願上場的方式，現場有專業評審進行評分，評比標準除了速度，並包含步驟與動作的確實度；這項競賽除了炒熱氣氛，也成為水電師傅們接受和成新品安裝技術的現學現賣機會。

「最快紀錄為 2 分 21 秒！」陳總經理表示，這樣的紀錄可讓其他來參訪的水電師傅對自己安裝和成新品的能力更具信心；原來安裝免治馬桶只需要 2 分 21 秒即可完畢；若到客戶家現場安裝，或許花個 10 分鐘、最多 20 分鐘就可安裝完畢，難度沒有想像那麼高！

台灣目前約有八百萬戶住家，平均每戶設有 1.5 套馬桶，共計有 1,200 萬套馬桶的需求；其中，約有一半馬桶為 HCG 產品。陳總經理表示，和成欣業是全國市佔率最大的衛浴品牌，「有義務，也有其必要來教導這些水電師傅認識衛浴產品趨勢與安裝技術。」

消費者透過親身至和成參訪體驗的方式，以及和成對安全衛浴的宣導，可有效將衛浴用品的生活常識傳達給消費者，進而建立對國產品牌的信心。此外，本活動推出多項互動性的行銷計畫，可建立起消費者與和成、消費者與消費者之間的溝通網絡，達到活化市場，並提升公司對顧客關係的管理。亦能提升水電專業者的施工水準，增加週邊服務價值。

過去數起浴廁危安事件，造成消費者對國產品以及東南亞、大陸等劣質進口品的信心不足，甚至於劃上等號，導致無法安心購買國產品牌之衛浴設備，而透過參訪，消費者可以看到完整的產品製造過程，了解產品通過安全檢驗測試的標準，且安全使用訊息的持續強調，不僅可以有效提升公司品牌形象，也能提高消費者購買國產品牌的意願，增加其信心。提升水電對於安裝施工的責任感與技術水平，也可以增加產品週邊的服務價值。



3



4



5



6



7

- 1. 雙方代表交換禮物
- 2. 廚具產品介紹
- 3. 管內淋釉特性說明
- 4. 臉盆安全測試

- 5. 總經理致詞
- 6. 世大薄陶板參觀鑑賞
- 7. 智慧型超級馬桶介紹

97 ~ 99 年度參觀工廠統計

參訪活動從 97 年 5 月 22 日開始，至 99 年 4 月 30 日已舉辦超過上百場次，參訪人次逾 5000 名。和成根據不同身份的參與者，皆會特別針對其需求來設計參訪方案。

	場次	人數
97 年度	62	1189
98 年度	139	3426
99 年 1 ~ 4 月	41	664



近期免治安裝競賽活動花絮：



比賽開始



公佈頒獎：第一名



第二名



第三名

Life in luxury experience in LAZULI

築禮國際，帶給您藍寶石般的純浸奢華



為了滿足頂級客戶的品味需求與美感提升，和成集團特別成立「築禮國際（LAZULI Bath & Kitchen）」，跨足頂級進口衛浴的領域，引進歐洲頂尖知名品牌，將國際大師級的頂級精品衛浴服務引進台灣。

LAZULI 屬於拉丁文，原意為藍寶石，「築禮」兩字則為 LAZULI 後方字尾的中文譯音，也隱含著「建築之禮」的涵義，築禮國際的出現，意謂著希望帶給消費者如同藍寶石般的「純浸奢華」體驗，透過極致優雅的衛浴生活，傳遞美學中最純粹的華麗元素——細膩、優雅、感觸、智慧、時尚、氣度，

讓使用者能藉此更加體會生命的耀眼與美好！

傳統中創新的百年經典

德國第一大衛浴瓷器生產廠商 KERAMAG，無論設計與銷售在德國都居領導地位。自 1903 年成立以來，至今已有百年歷史，其產品種類不僅多元化，更不斷創造出衛浴經典名件，享有「百年衛浴」美譽。KERAMAG 認為現代的浴室不僅能提供清潔功能，同時也是放鬆，重新獲得活力的地方。KERAMAG 在生產經驗及設計上擁有高度的聲譽及知名度，其設計永遠引領時代腳步，PRECIOSA 面盆從



LAZULI
BATH & KITCHEN

1969 生產沿用至今未曾改變，甚至現在還在紐約現代藝術博物館展示。KERAMAG 不拘泥於傳統，除了在 1989 年成立了自己的設計室，近來更與著名大師包括 Porsche、Antonio Citterio、JOOP! 等知名設計師與品牌合作，獲獎無數堪稱時尚之選。KERAMAG 是衛浴科技的領導者，不僅在設計贏得專業一致推崇，更勝一籌的是產品耐用性和高度人性化。獨創 KERATECT 特殊釉面處理的創新技術，平滑無瑕的表面讓清理瓷器時更加簡易，耐久性及抗污性能力大幅提升。KERAMAG 優異材質及設計獲得國際間廣泛認同，1992 年 KERAMAG 在歐洲第一家取得 DIN ISO 9001 品質認證，2001 年更研發最新無菌面盆，

設計與科技的不斷創新，成為世界衛浴的先鋒。

新發表的 SILK 系列提供了一個優雅的衛浴空間，並創造一個特別高度的靈活性設計，結合美感與實用，配合多元尺寸的面盆及加寬鏡面，並可選擇不同顏色的燈光，創造出完美無缺的空間機能。不管是搭配原木浴櫃，或是隱藏梳妝台的設計，SILK 提供多樣豐富的機能性，明亮線條讓整體外表呈現出不凡的效果。為了便於站立，馬桶座特別加高三公分，加寬的 SILK 浴缸亦是另一項貼心的設計，可移動式階梯方便進出，堅固的把手和襯墊可變成枕頭讓人能完全浸泡其中，更能享受泡澡的樂趣。



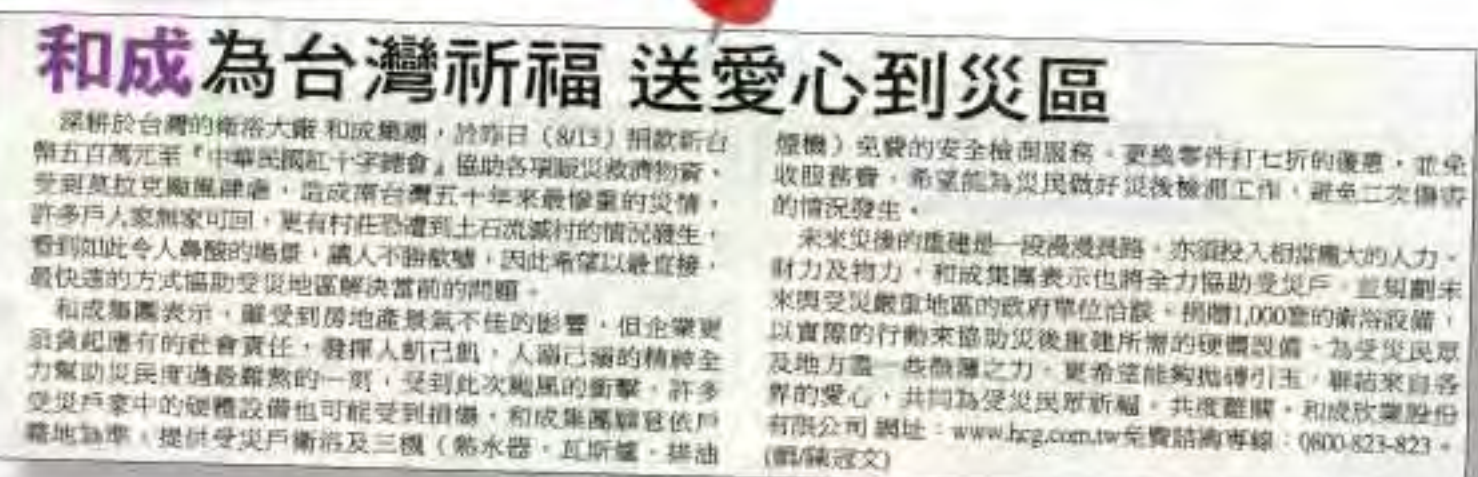
讓愛心流傳到各地 和成的關懷腳步不曾停歇

秉持企業家的社會責任，發揮「取之於社會，用之於社會」的大愛精神，讓和成欣業公司不只專注於產業層面的持續耕耘，為台灣傳統產業的轉型提供帶來顯著貢獻，更在環境保育以及社會關懷層面皆不斷投注心力，渴望透過產品的精良研發、愛心捐贈以及諸多實際行動，務期能為所有民眾略盡棉薄之力。

由於廁所用水佔日常生活用水量的最大比例，身為衛浴設備領導品牌的和成，為善盡社會環保之心力，不遺餘力地開發多項省水器材，已推出數百項通過省水及環保標章認證的產品，致力於推廣「節約用水，您可以做得更多」之精神，更於98年度獲得經濟部水利署「節約用水績優單位獎」的肯定，希望能讓所有民眾不只用得安心，更能省水又省錢，達到一舉數得的效益。

除了在日常生活上注意環保細節，去年受到莫拉克風災影響，使得南台灣受到重創，為了全力幫助災民度過難關，和成不僅提供受災地區居民的免費檢測服務，避免二次傷害的發生，更計畫捐贈1,000套衛浴設備，全力協助災後重建，共同為台灣祈福。

除了在產業層面持續付出心力，總裁邱俊榮先生更是身體力行，毫不遲疑地加入由國際扶輪社所發起「為罕病兒童而騎」單車環島活動，共同募集「罕見疾病的臨床實驗計畫」基金，更克服了高齡身體的限制，挑戰上坡、下坡、長途旅行的顛簸，以最實際的行動力與毅力，完成充滿溫暖的愛心任務。



全省服務安檢中心 0800-087-089

24 小時內到府維修

夜間、假日均可電話預約服務

夜間可預約時間為週一～週五 (PM17:30 ~ 21:00)

假日可預約時間為 AM8:30 ~ PM17:30

(服務費：一般為 350 元 夜間及假日 500 元)

預約夜間及假日服務需提前一天告知，以便安排人員

全省服務安檢中心電話：0800-087-089

網路維修登記：<http://www.hcg.com.tw>

和成維修及零組件供應中心：

大台北地區 零件供應中心：台北市龍江路 76 巷 16 號 1F (02)25068101#581-583

維修中心：台北市龍江路 76 巷 22 號 5F

桃園地區 桃園市萬壽路三段 121 號 2F

竹苗地區 新竹縣湖口鄉中山路一段 2 號

台中地區 台中市中港路三段 38-3 號 3F

彰投地區 彰化縣和美鎮福東路 2 巷 15 號

嘉雲地區 嘉義縣水上鄉粗溪 136-20 號

台南地區 台南市新樂路 24 號

高雄地區 高雄市中正三路 129 號 10F

宜花地區 花蓮市林森路 401 號

金門地區 金門縣永寧鄉榜林村 6-6 號，(082)324-334

※ 各地區 skype 連絡名稱歡迎上網查閱，或利用網路維修登記：<http://www.hcg.com.tw>

各地區營業服務據點連絡一覽表：

台北	台北旗艦店	(02)2506-8101#261	台北市南京東路三段 16 號 1 樓
	和泉企業(股)公司	(02)2501-5167	台北市中山區農安街 227 巷 3 弄 1 號 2 樓
桃園	和增泰企業有限公司	(03)362-5661	桃園市介壽路 161 號
新竹	新竹營業所	(03)569-2949	新竹縣湖口鄉中山路一段 2 號
苗栗	苗栗營業所	(037)234-911#12	苗栗市水源里 11 鄰水流娘 22-9 號
台中	台中營業所	(04)2452-7560	台中市西屯區中港路三段 38 之 3 號
南投	南投營業所	(049)2253-626	南投市新興里南崗三路 37 號
彰化	和佑昌(股)公司	(04)736-9001	彰化縣和美鎮福東路 2 巷 15 號
嘉義	嘉義營業所	(05)235-3168	嘉義縣水上鄉粗溪 136-20 號
雲林	豐錄成(股)公司	(05)622-0810	雲林縣虎尾鎮安溪里安溪 182-2 號
台南	東淇(股)公司	(06)299-0916	台南市安平區永華路二段 149 號
高雄	和豐企業(股)公司	(07)330-1601	高雄市前鎮區一心二路 21 號 14 樓
	高雄生活館	(07)330-8961	高雄市前鎮區一心二路 25 號 1 樓
屏東	宏引企業有限公司	(087)334-775	屏東市重慶路 82 號
基隆	基隆營業所	(02)2437-1411	基隆市中山區德安路 4-1 號
宜蘭	宜蘭營業所	(03)930-4107#8	宜蘭縣壯圍鄉美城村大福路三段 41 巷 7 號
花蓮	和勝衛材企業社	(038)513-526	花蓮縣吉安鄉南海四街 42 巷 16 號
台東	鑫品企業社	(089)325-959	台東市四川路一段 283 號
金門	金和成企業有限公司	(082)324-334	金門縣金寧鄉榜林村 6-6 號

寧靜施工 · 無污染

世界最大、最輕陶磁建材 空間的彩裝大師，生活美學的藝術家

不得不用世大薄陶板的理由！

1. 重量最輕，僅一般磁磚重量的一半，搬運更輕鬆，節省運輸燃料。
2. 尺寸最大可達120cm×240cm，牆面接縫小，防污抗菌特佳，易清潔。
3. 改修超簡單，免敲磚可直接貼磚，噪音低，方便快速又環保。

尺寸上的薄

造就施工的方便，不用敲除舊有底材，直接可貼，施工期短，**不影響正常營業**。

尺寸上的大

可減少牆面接縫，好整理及清洗，可常態性保持牆面的潔淨如新！

120cm×240cm



浴室改修比較表（磁磚及世大薄陶板）：

項目	傳統磁磚				世大薄陶/磁板			
	數量	單位	單價	合計	數量	單位	單價	合計
拆卸衛浴設備（不含浴缸）	1	式	3,000	3,000	1	式	3,000	3,000
拆除瓷磚	20.00	m ²	400	8,000	不需要			
水泥粗坯	20.00	m ²	600	12,000	不需要			
地壁面材材料費	20.00	m ²	800	16,000	20.00	m ²	1,500	30,000
地壁面材工資	20.00	m ²	400	8,000	20.00	m ²	700	14,000
清運拆除物	2	1.5噸車	3,000	6,000	不需要			
材質改修比較	尺寸小、縫隙多、不易清潔整理				美觀大方、縫隙少又小、清潔保養很容易			
小計	53,000				47,000			

Ceramic Fiber

和成陶纖板

改裝項目：



外牆改修



通道改修



衛浴改修



房間改修



和成欣業股份有限公司

台北市南京東路三段 16 號 4 樓

TEL：02-25068101

網址：http://www.hcg.com.tw